

квивают необходимость того, чтобы все государства и все официальные и неофициальные учреждения гарантировали безопасность и не покушались на безопасность этих благородных людей, ибо они работают на благо всех нас.

Г-н Председатель, я надеюсь, что на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, которая проходит под вашим руководством, будут достигнуты новые успехи в деле мира, правосудия, общественного прогресса и стабильности во всем мире.

В заключение, я хотел бы процитировать слова Папы Иоанна Павла II, общепризнанного проповедника моральных ценностей нашего времени, из его послания к мировым лидерам от 1 января этого года:

«Организация Объединенных Наций должна все выше подниматься над моделью бездушного административного учреждения и стать моральным центром, который все народы мира могли бы считать своим домом...».

**Председатель** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Кабо Верде за только что сделанное им заявление.

*Г-на Педру Верону Родригеша Пиреша, президента Республики Кабо Верде, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### Пункт повестки дня 9 (*продолжение*)

##### Общие прения

##### **Обращение Дistinguished Туилаепы Саилеле Малиелегаои, премьер-министра и министра иностранных дел и труда Независимого Государства Самоа**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра и министра иностранных дел и труда Независимого Государства Самоа.

*Дistinguished Туилаепу Саилеле Малиелегаои, премьер-министра и министра иностранных дел и труда Независимого Государства Самоа, сопровождают к трибуне.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я с радостью приветствую его превосходительство, премьер-министра и министра иностранных дел и

труда Независимого Государства Самоа и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Малиелегаои** (Самоа) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Самоа сердечно поздравляет вас с избранием на должность руководителя направлением работы Организации Объединенных Наций в этот решающий момент в ее пятидесятидевятилетней истории. Уверен, вы будете продолжать верную линию, избранную вашим предшественником, который особо подчеркивал многоплановый характер международной безопасности и необходимость преобразования Организации Объединенных Наций, с тем, чтобы она могла более эффективно справляться с современными и будущими вызовами человечеству.

Практически каждую неделю нам мы с ужасом узнаем, что где-то в мире произошел очередной террористический акт. Эти кровавые террористические акты, вне зависимости от причины или обиды, которая побуждает к их осуществлению, не заслуживают никакого оправдания. Они по-прежнему уносят жизни невинных людей; многие погибают или получают увечья, множество других вынуждены покинуть родные места из-за возмутительной деятельности, целью которой является помешать осуществлению и поставить под угрозу срыва коллективные усилия международного сообщества, направленные на обеспечение мира и безопасности для всех стран. Самоа самым решительным образом осуждает любую террористическую деятельность, намереваясь и впредь принимать соответствующие меры и вносить свой вклад в борьбу с ней.

Наряду с терроризмом, миру и стабильности народов по-прежнему угрожают и другие серьезные опасности. Оружие массового уничтожения, нищета и голод, ухудшение состояния окружающей среды, незаконная миграция и торговля людьми, ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез становятся основными угрозами всеобщей безопасности.

Мы еще можем одержать победу в войне, объявленной терроризму, однако в этом деле нам понадобится не только оружие. Столь же важно не предоставлять террористам надежного убежища и перекрыть источники их финансирования. И не менее важно устранить изначальную причину, порождающую терроризм.

Трагические события в Беслане и гуманитарная катастрофа в Дарфуре не могут оставить безу-

частным ни одно здравомыслящее правительство. Высокопоставленные ораторы, выступавшие до меня с этой трибуны, убедительно говорили о необходимости действий со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества, направленных на решение этих проблем и устранение порождающих их причин. Я лишь хотел бы напомнить и подчеркнуть, что деятельность по принятию решений в отношении этих и подобных им случаев должна осуществляться в соответствии с правовыми нормами.

Что касается ситуации в Ираке, Самоа осуждает ежедневные случаи проявления насилия, отнимающие жизнь и здоровье у стольких людей, а также причины, породившие их. Мы всецело поддерживаем восстановление суверенитета Ирака и молимся за успешное проведение справедливых выборов, в результате которых новое правительство Ирака получит мандат от народа.

Кроме того, мы можем лишь молиться и надеяться на то, что в скором времени будет найдено осуществимое решение палестино-израильского конфликта, пока с той и другой стороны не погибло еще больше людей.

В прошлом месяце в Апии — столице Самоа — состоялась ежегодная Встреча на высшем уровне лидеров Форума тихоокеанских островов. В качестве председателя этой группы я хотел бы сообщить Ассамблее, что лидеры тихоокеанских стран вновь заявили об угрозе, которую создают миру терроризм, а также — особенно в контексте тихоокеанского региона — транснациональная преступность, незаконный оборот наркотиков и распространение стрелкового оружия. В свете этой угрозы страны Форума тихоокеанских островов расширили свое сотрудничество в области борьбы с терроризмом, а также укрепили национальные усилия и региональное взаимодействие с целью борьбы с транснациональной организованной преступностью и обеспечения пограничного контроля.

Форум тихоокеанских островов также готов активно использовать коллективные договоренности и механизмы для оказания помощи правительствам региона в преодолении последствий национальных конфликтов и кризисов. Наглядным свидетельством успешной реализации этих договоренностей, осуществляемых при поддержке Организации Объединенных Наций, являются положительные

результаты, достигнутые Региональной миссией по оказанию помощи Соломоновым Островам. Хотя Соломоновым Островам предстоит проделать еще немалый путь, тем не менее страна продвигается вперед быстрыми и устойчивыми темпами, и Форум намерен и впредь оказывать поддержку этой миссии.

Другим аналогичным примером является установление мира в Бугенвиле, где к концу года должны пройти выборы в органы самоуправления. Правительства Папуа — Новой Гвинеи, Австралии и Новой Зеландии, при поддержке Форума тихоокеанских островов и в сотрудничестве с Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций, призваны сыграть решающую роль в осуществлении руководства процессом в Бугенвиле на этом важном этапе.

Важной отличительной особенностью механизма реагирования, созданного Форумом тихоокеанских островов для оказания содействия правительствам стран региона, является его гибкость. В настоящее время Форум тихоокеанских островов принимает участие в урегулировании кризиса на территории одного из наших государств-членов, вызванного причинами, весьма отличными от тех, которые привели к осложнению ситуации на Соломоновых Островах и в Бугенвиле.

Признавая важное значение благого управления для экономического роста и устойчивого развития государств, Форум тихоокеанских островов призвал своих членов присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Говоря о дальнейшем укреплении институтов благого управления в странах тихоокеанского региона, лидеры тихоокеанских государств особо отметили важную роль негосударственных субъектов и представителей гражданского общества.

На протяжении нескольких лет государства тихоокеанских островов стремятся привлечь внимание Организации Объединенных Наций к договору, который сохраняет свою актуальность не только для тихоокеанского региона, но и для всего мира, поскольку он содействует делу нераспространения ядерного оружия. Речь идет о Договоре о безъядерной зоне южной части Тихого океана. Тихоокеанский форум вновь призвал Соединенные Штаты ратифицировать протоколы к этому Договору.

Хотя Форум тихоокеанских островов активно участвует в урегулировании кризисов, с которыми пришлось столкнуться некоторым правительствам региона, тем не менее ряд тихоокеанских стран вместе с Австралией и Новой Зеландией вносят свой посильный вклад в миротворческие усилия Организации Объединенных Наций. Что касается моей страны, то мы предоставляем полицейские силы в миротворческие миссии Организации Объединенных Наций в Тимор-Лешти и Либерии, а также на Соломоновых Островах.

Таким образом, наши небольшие по размеру страны активно стремятся внести свой лепту в обеспечение безопасности и оказание поддержки мирным инициативам Организации Объединенных Наций. В то же время национальные обязательства, включая обязательства по предоставлению отчетности, вытекающие из различных конвенций и резолюций Организации Объединенных Наций по проблемам безопасности и терроризма, ложатся тяжелым бременем на инфраструктуру и административный потенциал малых государств. Поэтому мы пытаемся найти понимание у Организации и просим соответствующие органы Организации Объединенных Наций изыскивать новые способы оказания помощи малым государствам в выполнении их обязательств.

*Заместитель Председателя г-н Спенсер (Антигуа и Барбуда) занимает место Председателя*

Проблемы и особые нужды малых островных развивающихся государств хорошо известны и нашли свое отражение в Барбадосской программе действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, которая существует уже десять лет. К сожалению, несмотря на обязательства, взятые на Барбадосе десять лет назад, а также в ходе проведения среднего срока обзора, прошедшего в 1999 году в этом зале, мы по-прежнему не способны реализовать ее цели.

Однако мы искренне надеемся, что международное совещание, которое должно состояться на Маврикии в январе будущего года в целях всеобъемлющего рассмотрения хода осуществления Барбадосской программы действий, предоставит международному сообществу возможность продемонстрировать политическую волю и выделить адекват-

ные ресурсы, что позволит нашим малым островным развивающимся государствам решить особые проблемы, с которыми они сталкиваются.

Через ураганов, причинивших ширококомасштабные разрушения в некоторых островных государствах карибского региона и в Соединенных Штатах, явилась суровым напоминанием о тех экстремальных условиях, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства, а также об их незащищенности перед лицом разбушевавшейся стихии. Наши тихоокеанские островные государства, в том числе и моя страна, регулярно подвергаются воздействию свирепствующих в нашем регионе циклонов и из своего горького опыта знают о деморализующем воздействии этих стихийных бедствий, которые за несколько часов могут свести на нет с огромным трудом завоеванные успехи в области развития, на достижение которых уходят многие годы.

Поэтому чувство тревоги и незащищенности у наших стран имеет под собой реальные основания. Мы признаем, что мы несем главную ответственность за реализацию целей Программы действий, однако поддержка международного сообщества является непременным условием ее успешного осуществления. Поэтому мы призываем систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество предоставить необходимую поддержку с целью дополнения существующих и будущих программ, а также в целях осуществления решений в области устойчивого развития малых островных развивающихся государств, которые будут приняты в ходе встречи на Маврикии, и обеспечения контроля за их выполнением.

В рамках этого процесса трудно переоценить важность деятельности многосторонних учреждений, таких как Глобальный экологический фонд (ГЭФ). Поэтому мы настоятельно призываем ГЭФ обеспечить применение установленных им правил обеспечения доступа и упростить процедуру выплаты денежных средств с учетом особых условий малых островных развивающихся государств.

Торговля является ключевым компонентом устойчивого развития, особенно для малых островных развивающихся государств. Поэтому мы продолжим настаивать на необходимости учета в рамках переговоров, проходящих во Всемирной торговой организации, всех аспектов, связанных с уязви-

мостью малых государств, особенно аспектов, касающихся предоставления малым государствам особого и дифференцированного режима.

Намеченный на будущий год обзор целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, предоставит международному сообществу возможность подвести итоги, оценить достигнутый прогресс, а также разработать коррективные стратегии и принять новые обязательства в целях дальнейшего достижения этих целей. Самоа сохраняет свою приверженность реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Избрание две недели тому назад второго заместителя Прокурора Международного уголовного суда полностью завершает процесс институционализации Суда. Самоа с удовлетворением приветствует завершение комплектации штата судей и должностных лиц Суда и вместе с другими странами настоятельно призывает других членов Организации Объединенных Наций присоединиться к Римскому статуту в целях учреждения Суда. С учетом важной роли Суда в области утверждения норм международного гуманитарного права и защиты прав человека международное сообщество должно оказать ему поддержку, с тем чтобы придать ему необходимую универсальность.

Мы благодарим Генерального секретаря и Председателя предыдущей сессии Ассамблеи за их похвальную деятельность по активизации деятельности Организации и ее реформированию.

В этой связи Самоа полностью поддерживает работу Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам и с нетерпением ожидает ее доклада, который должен выйти в свет в конце этого года.

Мы считаем, что в результате реформы Организации Объединенных Наций должна быть, среди прочего, восстановлена главенствующая роль Генеральной Ассамблеи и обеспечено более эффективное и действенное функционирование Секретариата.

В частности, мы выступаем за расширение состава Совета Безопасности и настоятельно рекомендуем включить в число его постоянных членов Японию и Германию.

Наконец, хочу заверить г-на Пинга в полной поддержке моей делегацией его усилий при исполнении им многочисленных обязанностей и желаю ему успеха на посту Председателя.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра и министра иностранных дел и торговли Независимого Государства Самоа за заявление, с которым он только что выступил.

*Премьер-министра и министра иностранных дел и торговли Независимого Государства Самоа* *достопочтенного Туилаена Саилеле Малиелегаои сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго** **достопочтенного Патрика Мэннинга**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго.

*Премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго* *достопочтенного Патрика Мэннинга сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго Его Превосходительство достопочтенного Патрика Мэннинга и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Мэннинг** (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени правительства и народа Республики Тринидад и Тобаго позвольте мне поздравить г-на Пинга с избранием на пост Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что его опыт и дипломатическое мастерство позволят ему полностью справиться с непростыми обязанностями на его посту.

Позвольте мне выразить глубокую признательность его предшественнику министру иностранных дел Сент-Люсии достопочтенному Джулиану Ханту за его усилия по активизации работы Генеральной Ассамблеи.